

Ճանապարհորդության Վերջին օրերը



Ukaliq and Kalla
Go Summer Camping



Published by Arvaaq Books | www.arvaaqbooks.com

Arvaaq Books is an imprint of Inhabit Education | www.inhabiteducation.com

Inhabit Education
(Iqaluit), P.O. Box 2129, Iqaluit, Nunavut, X0A 1H0
(Toronto), 191 Eglinton Avenue East, Suite 301, Toronto, Ontario, M4P 1K1

Design and layout copyright © 2019 Inhabit Education
Text copyright © Inhabit Education
Illustrations by Amanda Sandland © Inhabit Education
Ukaliq and Kalla Characters © Neil Christopher, Taqqut Productions Inc., 2016

Inuktitut Working Group
Monica Ittusardjuat
Andrea Flaherty
Nancy Goupil

All rights reserved. The use of any part of this publication reproduced, transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, or stored in a retrievable system, without written consent of the publisher, is an infringement of copyright law.

Printed and bound in China by CP Printing Limited, February 2019, PO 014386

ISBN: 978-0-2287-0291-7



ᑕᑦᑲᑦᑲᑦ ᑕᑦᑲᑦᑲᑦ ᑕᑦᑲᑦᑲᑦ ᑕᑦᑲᑦᑲᑦ ᑕᑦᑲᑦᑲᑦ
ᑕᑦᑲᑦᑲᑦ ᑕᑦᑲᑦᑲᑦ ᑕᑦᑲᑦᑲᑦ ᑕᑦᑲᑦᑲᑦ ᑕᑦᑲᑦᑲᑦ

This resource was produced as part
of the QIA Benefits Fund program.

ᐃᑲᑦᑲᑲᑲ ᑲᑦᑲᑲᑲ
ᐱᐃᑲᑲᑲᑲ ᐱᐃᑦᑲᑲᑲᑲ

Ukaliq and Kalla
Go Summer Camping



ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ
ᐱᐃᑦᑲᑲᑲᑲᑲ

Written by
Neil Christopher

ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ
ᐱᐃᑦᑲᑲᑲᑲᑲᑲ

Illustrated by
Amanda Sandland

Δελεπμδϵβλρβ Δελεπμδ βελεπμδ ρσϵβρλελε
λδρρμσμ <εβρλελε?

Can you help Ukaliq and Kalla find things for their camping trip?







ՃՆՆԵ
sunglasses



ԼՆԻՇԿԵՅԻՆ
rain jacket



ԲԻՆՈՒԿՆԵՐ
binoculars





ᐅᓕᐅᓕ
radio



ᓴᓂᓴᓂ
sleeping bag



ᐃᓕᓴᓴᓂ
mug





ԵՐՔԵ
kakivaak



ՔՎՈ
sweater



ԿՃԸ
knives





հանրահայտ
camping stove



սառարան
cooler



սառարան
cap



ג'צ'ב'ד'ג'
buoy



ב'ג'ל'ג'
clouds



ב'ג'ג'
raven





Δ^{ᶜᵇ}ᵇ^ᶜᶜ▷^ᶜ
fishing rod



<▷ᵇ
paddle



ᶜ▷▷^{ᶜᵇ}
seagull



‫בִּזְמָן‬

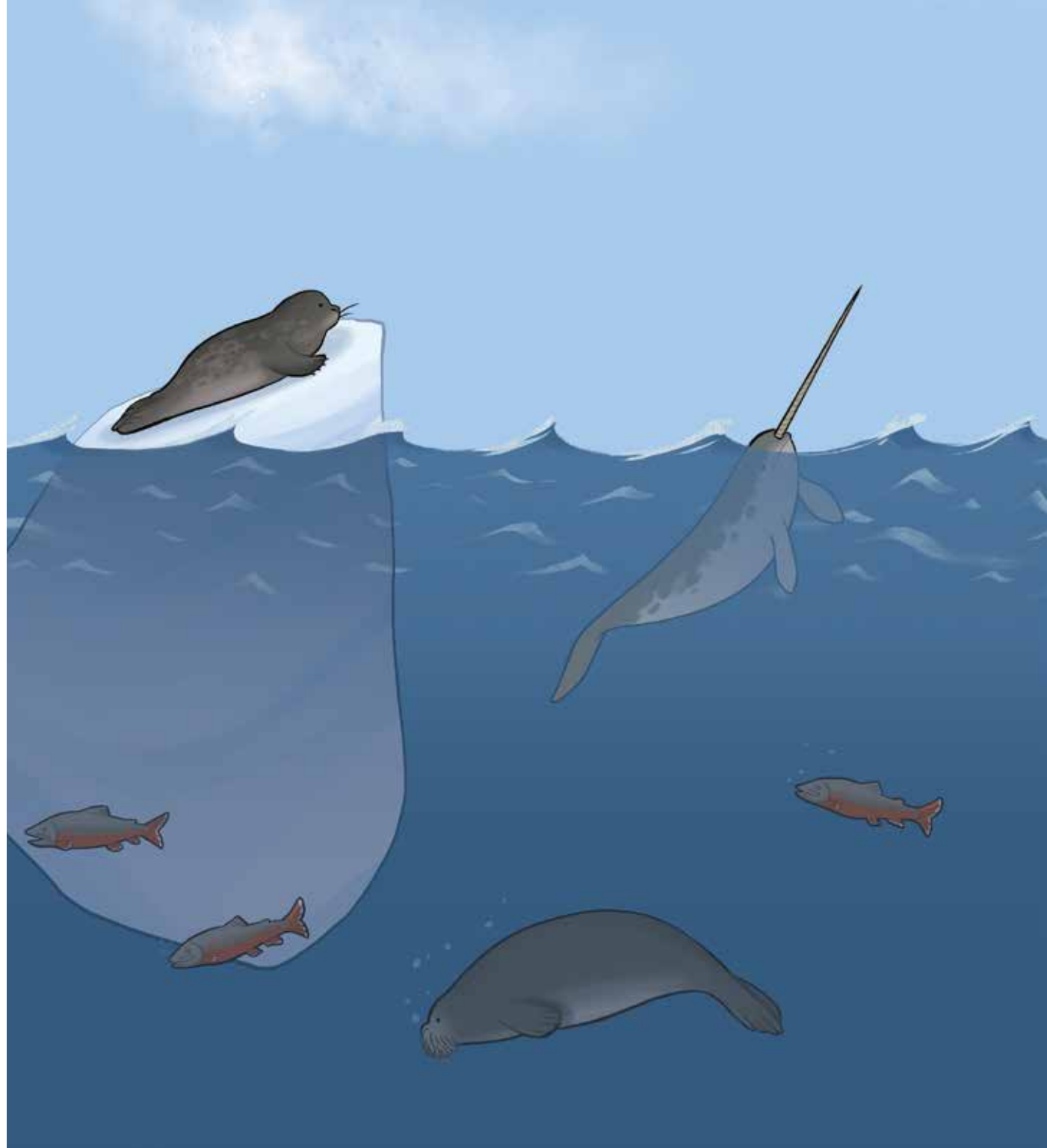
bearded seal

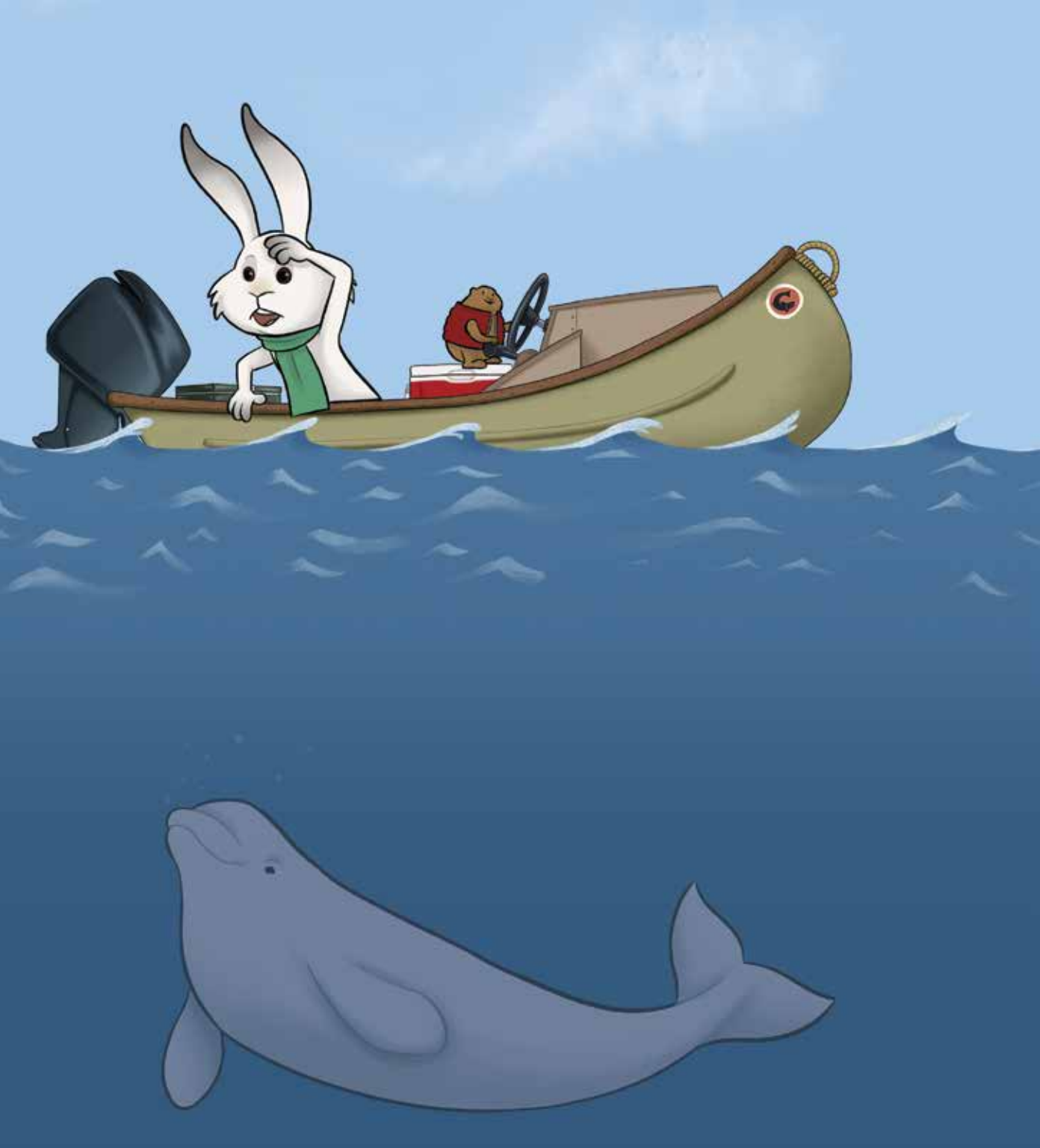


‫בִּזְמָן‬
beluga



‫בִּזְמָן‬
ice berg





ᑎᓪᓴᓂᓐ
narwhal



ᐃᓪᓴᓂᓐ
Arctic char



ᓴᓂᓐ
ringed seal



ԳՐՊԿԴՆՁՈՅ
binoculars



ՃԳԵԵՇՁԵ
fishing rod



ՁԵԳԵ
codfish





ᄁᄃᄅᄆᄇ
seagull



ᄁᄃᄅᄆᄇ
cooler



ᄁᄃᄅᄆᄇ
flukes



ՀՃ ՆՇԳՆՁՈՒՅ
gas cans



ՈՐՈՎԳԵՅ
ermine



ՃԳՅՂԳԵՅ
mug





זא"ב
tent



אב"גד"כ
chairs



כ"כ
caribou



ቤጎጎጎጎ
socks



ጎጎጎጎ
pants



ጎጎጎጎጎጎ
flashlight





بزلب
rubber boots



رسلاب
sleeping bag



▷لابر
shirt

